

**Армин Вамбери**

**Путешествие по Средней  
Азии**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
А83

А83 **Армин Вамбери**  
Путешествие по Средней Азии / Армин Вамбери – М.: Книга по Требованию,  
2021. – 409 с.

**ISBN 978-5-518-10335-1**

**ISBN 978-5-518-10335-1**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



## Предисловіе.

Я родился въ 1832 году, въ Венгріи, въ мѣстечкѣ Дуна-Сцердахели, въ Пресбургскомъ Комитатѣ. Побуждаемый особою наклонностью къ изученію иностранныхъ языковъ, я еще въ дѣтствѣ занимался нѣсколькими европейскими и азійскими языками. Сначала меня увлекала пестрая литература востока и запада, въ послѣдствіи же начало меня интересовать взаимное отношеніе языковъ и потому неудивительно, что, слѣдуя изреченію: «*posce te ipsum*», я обратилъ мое главное вниманіе на сродства и происхожденіе моего роднаго языка.

Что венгерскій языкъ принадлежитъ къ алтайскому корню знаетъ всякій, но къ какой именно отрасли, — финнискій или татарской, это еще вопросъ, ожидающій разрѣшенія. Вопросъ этотъ, занимающій насъ, венгерцевъ, какъ съ научной стороны, такъ и по особому національному интересу, былъ главной побудительной причиной моего путешествія на востокъ. Я хотѣлъ практическимъ изученіемъ живыхъ языковъ въ точности узнать степень родства между венгерскимъ языкомъ и ту-

## II.

реко-татарскими нарѣчіями, — сродства, которое я уже увидалъ сквозь слабое стекло теоретическаго изученія. Прежде всего я отиравился въ Константинополь. Многолѣтнее пребываніе въ турецкихъ домахъ, связанное съ частымъ посѣщеніемъ исламитскихъ школъ и библіотекъ, скоро сдѣлало изъ меня настоящаго турка и даже эфенди.

Въ послѣдствіи, дальнѣйшія лингвистическія изслѣдованія повлекли меня къ отдаленнымъ мѣстамъ, и когда я собирався приступить къ моему путешествію въ Среднюю Азію, я нашелъ благоразумнымъ оставить за собой званіе эфенди и объѣхать востокъ подъ видомъ восточнаго жителя.

Итакъ, цѣль моего путешествія отъ Босфора до Самарканда легко усматривается. Геологическія и астрономическія изслѣдованія были внѣ области моихъ знаній, да они были бы и невозможны въ дервишескомъ никогито, въ которое долженъ былъ облечься. Мое главное вниманіе было обращено большею частью на обитателей Средней Азіи, соціальныя и политическія отношенія, характеръ, нравы и обычаи которыхъ я хочу попытаться представить здѣсь въ легкомъ очеркѣ. При этомъ я никогда не упускалъ изъ виду географіи и статистики, на сколько мнѣ это позволяли моя подготовка и обстоятельства; но какъ на главный и драгоцѣнный результатъ моего путешествія я смотрю на филологическія наблюденія, которыя послѣ болѣе зрѣлой обработки я представляю на разсмотрѣніе ученаго міра. На эти на-

### III.

блюденія, а не на прилагаемые листы слѣдуетъ смотрѣть, какъ на плодъ путешествія, во время котораго я въ теченіи нѣсколькихъ мѣсяцевъ блуждалъ, едва прикрытый кое какими лохмотьями, безъ необходимыхъ средствъ для пропитанія, подъ постояннымъ страхомъ мучительной смерти. Меня могутъ упрекнуть въ одноосторности, но, имѣя предъ собой цѣль, преслѣдуемую въ теченіи многихъ лѣтъ, не надо забывать, что *pop omnia possumus omnes*.

Такъ какъ мнѣ чуждо то поле, на которое я выступаю, издавая въ свѣтъ эти записки, то можетъ быть, что въ изложеніи или въ выборѣ матеріала я и впалъ въ нѣкоторыя ошибки. Инкогнито, на которое я былъ вынужденъ среднеазиатскимъ положеніемъ дѣль, могло бы доставить мнѣ достаточно матеріала, чтобы удвоить число этихъ листовъ. Впрочемъ я еще предоставляю себѣ въ будущемъ болѣе полное и подробное описаніе; для настоящей же минуты показалось мнѣ полезнымъ коротко и просто сообщить обо всемъ видѣнномъ и слышанномъ, пока впечатлѣнія еще свѣжи въ моей памяти. Полная удача мнѣ самому кажется сомнительной. Читатели и критики могутъ во многомъ упрекнуть меня, добытыя мною свѣдѣнія могутъ показаться слишкомъ малой наградою за все то, что мнѣ пришлось вытерпѣть, но я прошу не забывать, что я былъ въ странѣ, гдѣ слушать считается безстыдствомъ, гдѣ спрашивать — преступленіе, а записывать — смертный грѣхъ.

## IV

Чтобъ не прерывалась нить разсказа, я раздѣлилъ эту книгу на два отдѣла. Первый отдѣлъ заключаетъ въ себѣ описаніе моего путешествія изъ Тегерана въ Самаркандъ и обратно; второй же отдѣлъ содержитъ тѣ замѣтки о географіи, этнографіи, политическихъ и социальныхъ отношеніяхъ, которыя я могъ собрать въ Средней Азійи. Я надѣюсь, что читатель съ одинаковымъ интересомъ прочтетъ оба отдѣла, потому что, какъ въ моемъ путешествіи я посѣтилъ такія мѣста, гдѣ до меня не былъ еще ни одинъ европеецъ, также точно мои замѣтки касаются такихъ предметовъ, которые до меня были мало описаны или даже совсѣмъ не были описаны.

**А. Вамбери.**

Пешть, Декабря 1864 г.

---

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

### ОТДѢЛЪ I.

Стран.

#### I.

Отъ Тебриса до Тегерана. — Прибытіе въ Тегеранъ и пріемъ въ турецкомъ посольствѣ. — Персидская и турецкая жизнь. — Европейскія посольства и европейцы на службѣ у шаха. — Феррухъ-ханъ и посольства Бельгін, Пруссіи и Италіи. — Герать и препятствія къ продолженію путешествія. — Поѣздка въ Ширасъ . . . . . 1.

#### II.

Возвращеніе въ Тегеранъ. — Пособіе суннитскимъ дервишамъ и хаджи въ турецкомъ посольствѣ. — Авторъ знакомится съ возвращающимся изъ Мекки караваномъ татарскихъ хаджи. — Четыре дороги. — Авторъ рѣшается пристать къ богомольцамъ. — Хаджи Билагъ. — Авторъ представленъ будущимъ спутникамъ своимъ. — Избранъ путь черезъ землю іомутовъ и Великую Пустыню. . . . . 8.

#### III.

Отъѣздъ изъ Тегерана на сѣверо-востокъ. — Составъ каравана. — Ненависть шитовъ ко всѣмъ хаджи. — Мазендеранъ. — Сирабъ. — Геотенъ. — Тигры и шакалы. — Сарх. — Каратепе . . . . . 18.

## IV.

Баратепа. — Бесѣда автора съ однимъ афганцемъ. — Сомнѣніе въ дервишескомъ званіи автора. — Хаджи, собираясь въ путь черезъ пустыню, заготовляютъ припасы. — Афганская колонія. — Надиръ-Шахъ. — Каспійское море и первыя впечатлѣнія на немъ. — Якубъ, туркменскій перевозчикъ. — Приворотный талисманъ. — Отъѣздъ въ Ашуру. — Плаваніе по Каспійскому морю. — Русская часть Ашуры. — Русскіе военные пароходы на Каспійскомъ морѣ. — Туркменскій князекъ на русской службѣ. — Опасеніе автора быть узнаваемымъ. — Приѣздъ въ Гѣмюштепе и къ устью Гѣргена . 26.

## V.

Приѣздъ въ Гѣмюштепе. — Радужный пріемъ хаджи. — Хандшанъ. — Древняя греческая стѣна. — Вліяніе улемовъ. — Первая каменная мечеть у помадовъ. — Персидскіе невольники. — Поѣздка на сѣверо-востокъ отъ Гѣмюштепе. — Свадьба у татаръ. — Караванбаши хивинскаго хана собирается въ путешествіе по пустынѣ. — Илья-Бей, наемщикъ верблюдовъ. — Сдѣлка съ Кулханомъ. — Туркменская экспедиція въ Персію для кражи лошадей. — Ея возвращеніе 39.

## VI.

Отъѣздъ изъ Гѣмюштепе. — Характеръ нашего бывшаго хозяина. — Туркменскія курганы и рвы. — Приключеніе съ кабанамъ. — Плоскогорье на сѣверъ отъ Гѣмюштепе. — Нравы кочевниковъ. — Туркменское гостепріимство. — Последняя коза. — Персидскій невольникъ. — Начало пустыни. — Туркменская жена и невольница. — Этрекъ. — Персидскіе рабы. — Русскій матросъ въ неволѣ. — Предполагаемый союзъ іомутовъ съ текке. — Встрѣча съ караванбаши. — Племя кемъ. — Прощанье съ Этрекомъ. — Афганецъ затѣваетъ ссору. — Описаніе каравана . 60.

## VII.

Караванбаши требуютъ, чтобы авторъ не дѣлалъ замѣ-

токъ.—Благородство Эйдъ-Мехмеда и его брата.—Вожа-  
тый сбивается съ пути.—Бѣрентаги, древнія, по всей вѣ-  
роятности, греческія развалины.—Малый и Большой Бал-  
канъ.—Древнее русло Оксуса.—Кровавая мѣсть.—Стра-  
даніе отъ жажды . . . . . 77.

УІІІ.

Гроза.—Газели и дикіе ослы.—Прибытіе каравана на возвы-  
шенность Кафланкиръ.—Прежнее русло Оксуса.—Станъ  
мирныхъ кочевниковъ.—Приближеніе всадниковъ.—Газа-  
вать.—Въѣздъ въ Хиву.—Злой умыселъ афганца.—  
Свиданіе съ ханомъ.—Отъ автора требуютъ, чтобъ онъ  
написалъ что-нибудь по турецки.—За головы убитыхъ  
непріятелей здѣсь награждаютъ почетными халатами.—  
Казнь плѣнныхъ.—Особенная казнь женщинъ.—Кунг-  
рать.—Послѣднее благословеніе хану отъ автора . . . . . 96.

ІХ.

Отъѣздъ изъ Хивы въ Бухару.—Три дороги.—Годши.—  
Ханка.—Оксусъ и его отмели.—Страшная жара.—Шу-  
раханъ.—Базаръ.—Яккенари.—Аккамишъ.—Тойс-  
боюнъ.—Разговоръ съ киргизской женщиной о жизни ко-  
чевниковъ.—Тюнюкю.—Разбойничьи набѣги текке.—  
Угрожаемый опасностью караванъ возвращается въ Тю-  
нюкю.—Онъ вынужденъ остановиться въ пустынѣ.—  
Жажда.—Смерть верблюдовъ.—Шоркутукъ.—Медеминъ  
Булагъ.—Смерть одного хаджи.—Буря.—Авторъ въ опас-  
ности.—Гостепріимный пріемъ у персидскихъ невольни-  
ковъ.—Первое впечатлѣніе, произведенное «благородною  
Бухарой» . . . . . 122.

Х.

Бухара.—Пріемъ въ Текки, разсадникъ ислама.—Рахметъ-  
Би.—Базары.—Баха-ед-динъ, великій святой Туркеста-  
на.—Шіоны, подосланные къ автору.—Судьба путе-  
шественниковъ, недавно прибывшихъ въ Бухару.—

Книжный базаръ. — Червь (риште). — Снабженіе города водою. — Прежніе эмиры и нынѣшній. — Гаремъ, правленіе, семейство правительствующаго эмира. — Невольничье депо, и торговля. — Отъѣздъ изъ Бухары и посѣщеніе могилы Баха-эд-дина . . . . . 141.

## XI.

Изъ Бухары въ Самаркандъ. — Небольшая пустыня Хель-Меликъ. — Усиленное движеніе по дорогѣ вслѣдствіе войны. — Видъ Самарканда. — Хазрети Шахъ-Синде. — Мечеть Тимура. — Цитадель (аркъ). — Приемная зала Тимура. — Кѣкташъ или престолъ Тимура. — Странная скамья. — Могилы Тимура и его учителя. — Авторъ посѣщаетъ настоящую могилу Тимура въ подземельѣ. — Боранъ in folio, приписываемый Осману, писцу Магомета. — Коллегіи. — Старая обсерваторія. — Греческая и армянская бібліотека не ограблена Тимуромъ, какъ утверждаютъ. — Архитектура публичныхъ зданій не китайская, а персидская. — Нынѣшній Самаркандъ. — Его населеніе. — Дебидъ. — Авторъ рѣшается возвратиться. — Приѣздъ эмира. — Свиданіе съ нимъ автора. — Прощаніе съ хаджи и отъѣздъ изъ Самарканда . . . . . 165.

## XII.

Изъ Самарканда въ Карши черезъ пустыню. — Кочующія племена. — Карши, древній Нахшебъ. — Торговля и мануфактура. — Керки. — Оксусъ. — Авторъ обвиняется въ томъ, что онъ бѣглый невольникъ. — Туркмены изъ племени эрзари. — Мезари-Шерифъ. — Белхъ. — Авторъ присоединяется къ каравану изъ Бухары. — Невольничество. — Сеидъ. — Андкуй. — Иекетуть. — Хайрабадъ. — Маймене. — Аккале. . . . . 186.

## XIII.

Маймене. — Его политическое положеніе и значеніе. — Царствующій ханъ. — Соенричество между Бухарой и Ка-

буломъ. — Достъ-Магометъ-Ханъ. — Ишанъ-Эюбъ и мулла  
Кальмурадъ. — Ханство Маймене. — Крѣпость Маймене. —  
Бѣгле русскіе преступники. — Рѣка Мургабъ. — Бала-  
Мургабъ. — Джемшиди и афганцы. — Непомѣрныя пошли-  
ны. — Бале-Но. — Хесаре. — Налоги и дурное управленіе  
въ Афганістанѣ . . . . . 205.

## XIV.

Герать. — Его развалины. — Базаръ. — Авторъ покинуть то-  
варищами. — Сердаръ-Мехеммедъ-Якубъ-Ханъ. — Парады  
афганскихъ войскъ. — Свиданіе съ сердаромъ. — Обзоръ  
дѣйствій афганцевъ при штурмѣ Герата. — Визирь Назиръ-  
Наимъ. — Финансы края. — Маіоръ Тоддъ. — Мосалла, мо-  
гила султана Гусейнъ-Мирзы. — Могилы Ходжа Абдулла-  
Ансари и Достъ-Магометъ-Хана 225.

## XV.

Авторъ присоединяется къ каравану, отправляющемуся въ  
Мешхедъ. — Бухзунъ, послѣдній афганскій городъ. — На-  
прасное опасеніе, причиненное появленіемъ дикихъ ос-  
ловъ. — Спорная земля между афганскими и персидскими  
владѣніями. — Дорога развѣтвляется въ двухъ направле-  
ніяхъ. — Юзуфъ-Ханъ-Хезаре. — Феримонъ. — Полков-  
никъ Долмеджъ. — Принцъ Султанъ-Мурадъ-Мирза. — Ав-  
торъ пишетъ гаратскому сердару, кто онъ. — Шахрудъ. —  
Тегеранъ и приемъ, сдѣланный автору турецкимъ уполномо-  
ченнымъ Измаиль-Эфенди. — Дружескій приемъ мистера  
Алисона англійскаго посольства. — Свиданіе съ шахомъ. —  
Бавванъ-уд-Довлетъ и пораженіе при Мервѣ. — Возвраще-  
ніе черезъ Трапизондъ и Константинополь въ Пештъ. —  
Авторъ оставляетъ хивинскаго муллу въ Пештѣ и отпра-  
вляется въ Лондонъ. — Приемъ, сдѣланный ему въ этомъ  
городѣ . . . . . 238.

## ОТДѢЛЪ II.

Стран.

## I.

**Политическая и социальная жизнь туркменовъ.**—Границы и племенное раздѣленіе.—Отсутствіе властей и подчиненности.—Дебъ.—Исламъ.—Его вліяніе на нравы только виѣшнее.—Мнимая власть аксакаловъ.—Вліяніе муллъ.—Устройство палатокъ.—Аламаны и веденіе ихъ.—Трусость персіянъ.—Поэты.—Трубадуры.—Простота свадебныхъ обрядовъ.—Лошади.—Могильные курганы.—Поминки.—Происхожденіе туркменовъ.—Очеркъ исторіи туркменовъ.—Современное значеніе ихъ въ политическомъ и географическомъ отношеніяхъ .

251.

## II.

**Хива.**—Столица.—Главныя раздѣленія города, ворота, кварталы.—Базары.—Мечети.—Медресе или коллегіи; ихъ основаніе, организація и денежныя средства.—Полиція.—Ханъ и его правительство.—Подати.—Суды.—Ханство.—Каналы.—Политическое раздѣленіе.—Узбеки.—Туркмены.—Каракалпаки.—Байсаки (киргизы).—Сарты.—Персіяне.—Исторія Хивы въ XIX столѣтіи.—Ханы и родъ ихъ

273.

## III.

**Бухара.**—Городъ Бухара, его ворота, кварталы, мечети, улицы.—Училище, основанное царицей Еватериной.—Назначеніе училищъ не какъ средоточіе учености, а фанатизма.—Базары.—Полицейская система, болѣе строгая, чѣмъ гдѣ либо въ Азіи.—Бухарское ханство.—Жители: узбеки, таджики, киргизы, арабы, мервы, персы, индусы, евреи.—Правленіе.—Различныя должностныя лица.—Политическое раздѣленіе.—Армія.—Очеркъ исторіи Бухары.

302.